



## RETO 4C

“Ala kinkirrinera ala samurrera. Alaitz plaza berriko  
jira veste aldera”

Christian Pardiñas

Andrea Sáez

Asier Sánchez

1º EDIN3

## **0. Índice**

### Tabla de contenido

<b>1. Introducción.....</b>	<b>2</b>
<b>2. Contextualización .....</b>	<b>2</b>
2.1. Cuentos .....	2
2.2. Canciones .....	19
2.3. Retahilas.....	11
2.4. Adivinanzas.....	12
2.5. Chistes .....	16
2.6. Rimas .....	18
2.7. TIC/TAC.....	18
2.8. Recopilación individual.....	22
2.9. Audición.....	22
<b>3. Conclusión.....</b>	<b>27</b>
<b>4. Bibliografía.....</b>	<b>27</b>

## **1. Introducción**

Se acerca el colofón del curso y se acaba la etapa de infantil. Para ello, como equipo de educadores/as del aula de 5 urte tenemos por delante diferentes actividades que llevar a cabo.

Por un lado, como educadores/as vamos a realizar una recopilación trilingüe de ciertas canciones, cuentos, retahílas, recursos tic/tac, adivinanzas y chistes para los niños y niñas de 4 a 6 años.

Además, de realizar una grabación de una audición en euskera donde nos centraremos en una obra de arte de Karl Bang. En esta audición, haremos un argumento inédito, también realizaremos la ambientación del espacio y utilizaremos diferentes vestimentas. Daremos ritmo a nuestra audición a través de una letra y diferentes instrumentos que realizaremos.

Por otro lado, como tutores/as realizaremos una recopilación y justificación trilingüe de cuentos para niños y niñas de 4 a 6 años teniendo en cuenta los temas sobre la timidez, educación sexual, sobre las relaciones con los hermanos, para fomentar el trabajo en equipo, cuentos acumulativos, entre otros.

## **2. Contextualización**

Comenzaremos con la recopilación de cuentos en euskera, inglés y castellano para que los niños y niñas los descubran en más de un idioma.

### **2.1. Cuentos**

Primero comenzaremos con los cuentos en euskera.

#### **Txonki hontza**

Kaixo, laguntxoak, Txonki hontza naiz eta nire zuhaitzaren adar sendo batean nago Luyarekin. Luya beste hontz bat da eta... maiteminduta gaude. Ilargia ere maiteminduta dago. Eguzkia da bere maitea, baina ez dute elkar asko ikusten. Batzuetan ilargiak ezin gehiago eta... eguzkiaren gana abiatzen da egunez. Bere aurrean jarri, besarkatueta isil-isilean egoten dira biak. Orduan, bat-batean, den-dena iluntzen da. Eta gehiago esango dizuet, ni eguzki-eklipse bati esker nago hemen, goxo-goxo, gauez, Luyarekin.

Luya eta biok ilargia bezala, gauez ibiltzen gara, ehizean, jolasean eta kantari... zuek lo zaudeten bitartean. Baino, nire kasuan, ez da horrela izan beti.

Gau haizetsu batean jaio nintzen ni, gau ekaiztsua izan zen hura, nire amatxok maitasunez egindako habi polit batean nengoan, arrautza zuri eta bero baten barruan eta bat-batean "ZIUPPPP", haize-kolpe batek zuhaitzaren adarra hautsi zuen eta

beheraino izugarrizko abiaduran erori nintzen. A ze zorabioa! Bueltaka eta biraka, eta "PLAUSTA", lasto-mordo baten gainera erori nintzen eta "KRAXXX" arrautza-oskola hautsi egin zen. Nire begitxoak ireki nituenean oilategi batean nengoela konturatu nintzen eta nire inguruan aurpegi iletsu eta arraro asko nituen:

OILARRA: -Nondik erori da? -Esan zuen Bertok, begi bakarra zuen oilarrak.

ASTOA: -Gaixoa, A ze kolpea hartz duen!-Zioen Koxmek, lotsati xamarra zirudien astoak.

KATUA:-Ez dut sekula horrelako txoriburu handirik ikusi!-Eskerrak Mitxintxo katuari arraro samarra iruditu nintzaiola, bestela jan egin behar ninduela kontatu zidan gero.

Eta horrela, nik ezer egin gabe, nire etorkizuna zeharo aldatu zen.

Oilategi harten goizean goiz esnatzen ziren denak. Bertok begia ireki eta "Kukurruku" egiten zuenean, hantxe jartzen ziren denak martxan.

ASTOA: -Zatoz gurekin, txiki, kanpora. Oraintxe etorriko da gure nagusia gosaria ematera. Zatoz, txiki!

**OIOA:** -Hobe luke gurekin ibiltzea. Izan ere, lumaduna da eta zuk jaten dituzun arbiak bera baino handiagoak dira!

Eta hantxe abiatzen nintzen ni beste oilo guztien artean baserritarrak ematen zizkigun arto-aleen bila.

Baina, ez dakit zergatik , nik ez nituen arto aleak ikusten, lurrera begira eta begira aritzen nintzen, baina ez nuen tutik ere ikusten. Eta egun bat, eta bestea eta hurrengoa ere pasa ziren tripa-zorriaknituela. Ez nuen arto-alerik harrapatzetan. Oilategitik atera eta... NIK EZ NUEN TUTIK ERE IKUSTEN!

Batzuetan, Mitxintxo nitaz errukitzen zen eta esne-zopak eskaintzen zizkidan .

KATUA: - Jan ezazu pixka bat, Txonki, bestela... ez duzu negua gaindituko, Benetan argala zaude eta...! - Esne-zopa haiiei esker ezagutu nuen udaberria eta bere usain gozoak.

Udaberri                    hartan Koxme astoak                    esan                    zidan:  
ASTOA: -Zergatik ez zara nirekin zelaira etortzen? Utz itzazu oilo hauek eta...eta goazen biok paseo txiki bat ematera.

Bere bizkar gainean jarri nintzen eta hara abiatu ginen biok, oilategiaren ondoan zegoen belardi batera. Usain gozoa zuen belarrak, bai, eta loreek eta dena... Bain, baina ... Bat-batean, arratoitzar bat pasa zen gure aurretik eta Koxme beldurtia korrika hasi zen, nire gorpuztxoa orekan mantendu ezinean erori nintzen lurrera, DANBA! eta hiru egun eman nituen oilategira itzultzeko, ai! .... ez bainuen ezer ere ikusten

Ailegatu nintzenean, lagunei kontatu nien nire arazoa, oilategitik atera eta... NIK EZ  
NUELA TUTIK ERE IKUSTEN!

Orduan, Bertok (oilarrak): -Banioen nik, txikitak hartutako kolpea oso handia izan zen eta... eta agian...

Eta Mitxintxok (katuak):- Nire lehengusu batek ere arazo berbera zuen eta Parisera eraman zuten... MIAU! albaitari ospetsu batengana, baina, baina ez dakit zer gertatu zen gero.

ASTOAK:-Ez arduratu, aurrerantzean nik eramango zaitut gainean eta saiatuko naiz poliki joaten.-Gaineratu zuen Koxmek.

Ai ene! Ez nuen nik irtenbide onik ikusten, harik eta udako goiz batean...

Bero handiko eguna zen, eguzkia goi-goian zegoen eta baserriko putzuan genbiltzan jolasean, "PLISTI-PLASTA" bata bestea bustitzen eta ni Koxmeren bizkar gainean, beti bezala. Derrepente eta inork abisatu gabe, zerua ilundu egin zen. Geroz eta ilunago, zerura begiratu eta eguzkia txikiagotzen ari zen, desagertzen, geroz eta ilunago eta ilunago... harik eta baserri inguru guztia beltz-beltz gelditu zen arte.  
**EGUZKI-EKLIPSE BAT ZEN!**

ASTOAK: -Hau beldurra! Ez dut ezertxo ere ikusten. Non zaudete?

MITXINTXOK: -Miau, hau hotza! Koxme. Koxme, goazen ukuilura!

OILARRAK: - Mitxintxo, Txonki, non zaudete? Ez da tutik ere ikusten!

Hasi ziren abere guztiak alde batera eta bestera ukuilua aurkitu nahian, erabat aztoratuta.

Eta momentu hori izan zen nire bizitzako momenturik ederrena: nik, Txonki hontzak, oilategitik kanpo ezer ere ikusten ez zuen hontzak. Ondo baino hobeto ikusten nituen loreak, belarra, lurrean zeuden arto-aleak, eta nire lagunak, alde batetik bestera. Gauez den-dena ikusten nuen! Eta nire lagunak ukuilura bideratu nituen.

Egun hartatik aurrera gauez ibiltzen naiz, basoan. Hontza naiz, Txonki hontza, hontz eder bat. Eta oso pozik bizi naiz.

### **Ardiak eta belarra**

Behin artzain batek atera zuen bere artaldea larrera, oso belar ona zegoen toki batera, eta ardiei esan zien:

- Larre ona daukazue gaur, eta nahikoa jandakoan, etorri etxera.

Iluntzean etorri ziren ardiak etxera eta nagusiak galdetu zien:

- Nahikoa jan al duzue?

- Batere ez dugu jan -erantzun zioten ardiek-.

- Zer bada?

- Jaten hasten ginen bakoitzean, «aurrera eta goxoago, aurrera eta goxoago» esaten zigun belarrak, etaaaa... egun guztian ibili eta ibili, ez dugu ezertxo ere jan.

- Ez zarete tonto txarrak- esan zien artzainak-; hurrena hori esaten dizuenean, «bertan goxo» esan eta bertan gelditu zaitezte nahikoa jan arte.

Hurrengo egunean joan ziren berriz ere ardiak larretoki on hartara, eta belarra hasi zitzaien esanez:

- Aurrera eta goxoago, aurrera eta goxoago...

Baina oraingoan ardiek erantzuten zuten:

- Bertan goxo, bertan goxo...

Iluntze hartan nahikoa janda itzuli ziren etxera.

Garai hartan gauza guztiak zekiten hizketan: belarrek, sasiek, arbolek eta animaliek ere bai. Bakar bakarrik goroldioak ez omen zekien. Beste gauza guztiak bildu ziren goroldioari hizketan irakatsi behar ziotela-ta, eta irakasten hasi zirenean denak mutututa gelditu omen ziren. Horregatik geroztik gauza horiek denek ez dute gehiago hizketan egiten.

Batzuk esaten dute oraindik ere ardiek eta belarrak hitzegiten dutela elkarrekin. Ardiak lanera ateratzen direnean, belarrak esaten omen die:

- Aurrera eta goxoago, aurrera eta goxoago... Ardiak ibiltzen dira pixka batean batetik bestera, eta azkenean «beeee, beeee...» eginez, bertan gelditzen dira.

Beeee, beeee... horrek «bertan goxo, bertan goxo» esan nahi omen du.

## **Barbantxo**

Behin batez herri txiki batean aita, ama eta Barbantxo bizi ziren. Barbantxo txiki, txiki, txikia zen. Bere aitak basoan egiten zuen lan, aizkolaria zen. Egun batean ama gaixorik zegoen eta ohean gelditu zen, horregatik Barbantxok prestatu behar zuen janaria. Amatxok esan zion:

- Kontuz ibili eta ez erori.

- Ez ama, ez naiz eroriko, esan zuen Barbantxok.

Baina Barbantxo bazkaria prestatzen ari zen eta eltze barrura txirrist egin eta erori zen. Igotzen hasten zen, baina, txirrist egiten zuen. Azkenean kostata, baina lortu zuen eltze gainera igotzea. Bazkaria hartu, eta, astoaren belarrian sartuta, mendira joan zen. Bidean mutil batzuk topatu zituen, haiiek astoa bakarrik zihoala pentsatu zuten, eta dili! Dale! Astoa joka hasi ziren. Barbantxok oso haserre esan zuen:

- Arraioa! Astoa pakean utzi.

Eta mutilek ihes egin zuten beldurtuta. Bueltan lehengo mutilak topatu zituen:

- Nora zoazte mutilak? -galdetu zuen Barbantxok-.

- Apaizaren etxera, txaerria hil du eta debalde jango dugu.

Eta denak saltoka eta korrika joan ziren. Apaizaren etxearen Barbantxok txaerriaren belarritikan oihuka esan zuen:

- Hau goxoa apaiz jauna!

Apaiza etorri zen eta hasieran ez zuen inor ikusi, gero Barbantxo topatu zuen txaerriaren belarrian. Barbantxok ihes egin zuen eta belarretan ezkutatu zen, han behi bat zebilen eta belarrarekin batera Barbantxo jan zuen behiak. Ilunabarrean Maddi ikuilura joan zen, Maddi apaizaren neskamea zen eta han ahots bat entzuten zuen.

- Hemen nago! Hemen nago!

Hasieran Maddi beldurtu egin zen, baina gero Barbantxo ezagutu zuen.

- Non zaude Barbantxo?

- Behiaren barruan!

- Eta noiz irtengo zara?

- Behiak tur-tur egitean!

Behiak kaka egin zuen Barbantxo zikin-zikina irten zen. Gero oso ederki bizi izandu ziren, baina, hau da kusidadea eh?

- Zer da hori? Behiaren kaka, ezta?

- Benetan txikia da Barbantxo, ezta?

- Bai, oso txikia.

### **Maddiren erlojua**

Ilusioz gainezkako zortzi urte bete zituen Maddik eguzkiak ere irribarre egiteko gogoa zueneko egun hartan. Puzzle, liburu, kitaborroi eta beste zenbait erregaliaren artean, Londresen disc-jockey bezala lan egiten zuen osaba aitajaunaren paketetxo bat ere iritsi zitzaison.

- Zeren zain zaude paketetxoa irekitzeko? -galdetu zion amak-. Maddi bera baino urduriago zegoen ama, paketeak zer ote zekarren jakiteko.

- Ez dakit, ama, halako kezka bat daukat.

- Kezka? Zerena!

- Jakingo banu...

Ireki zuen paketetxoan eta telebistan anuntziatzen dituzten kuartzozko ordulari pinpili-panpala pinpoilpolita horietako bat ikusi zuen bertan. Eta osabak ingeles letraz idatzitako tarjetatxo bat:

Maddi maitea: Greenwich-ek baino zehatzago emango dizu ordua. Ikusiko duzu! A, eta zorionak! Uda arte. Zain nago uda noiz iritsiko, zuri piszinan aguadilla bat egiteko. Musu bakar bat, baina handi-handia.

Berehala ahaztu zen Maddi puzzle, liburu eta kitaborroiez! Erlojua eskumuturrean jantzi eta han ibili zen etxeko guztiei bere erloju pinpili-panpala pinpoilpolita erakusten eta erakusten.

- Jo, ze ondo! Hau da txolloa! Ikastolara joaten naizenean, ordularia erakutsiko...
- Ez duzu erlojua ikastolara eramango.
- Jope...

Zortzi urte bete zituenetik gauza harrigarriak gertatzen hasi zitzaiak Maddiri: egunsentian afaldu nahi izaten zuen, postretik hasi nahi izaten zituen baziariak, «konta hamar arte» andereñoak, eta «hamar, bederatzi, zortzi...» Maddik, dena alderantziz, esaldiak ere alderantziz esaten hasi zen arte:

- jama, nonugE
- Zer esaten ari zara?
- jnonugE

Diren eta ez diren espezialista guztiak ezagutzen zituen Maddiren amak eta han eraman zuen alaba espezialista guztiengana. Begiratu zioten mingaina behetik eta goitik, ezkerretik eta eskuinetik, baina ez zioten ezer bitxirik aurkitzen; begiratu zioten eztarria eta ezta ezertxo ere.

Eraman zuten okulistarengana ere, begiratu zizkioten begiak, baina ez zioten ezer txarrik aurkitu.

Begiratu zizkioten begiratu beharreko guztiak, baina alferrik. Sendagileek ez zioten ezertxo ere aurkitzen.

Hala ere, begien bistean zegoen Maddiri zerbait harrigarria gertatzen zitzaiola. Aspaldian ikasiak zituen gauzak ahaztu egin zitzaiak, ahaztu egin zitzaison irakurtzea, ahaztu batuketak egitea eta ohean pixa egiten ere hasi zen, zenbait hortz desagertu zitzaison, txikitzen, txikitzen joan zen, txupetea eskatu zuen... Maddiren gurasoak guztiz harriturik zeuden. Telebistatik ere etorri ziren Maddiren kasu harriagarriari buruz programa luze bat egitera.

- Hazi beharrean txikitzen ari zaigu! -zioen aitak-.

- Martxa honetan sehaskara eta sehaskatik nire sabelera. Baino ni ez nago trote horietarako. Hau da hau martxa! -zioen benetan kezkaturik amak-.

Eta hain txikia zenez Maddi eta erlojua eskumuturrean dantzan bezala ari zitzaionez, kedu zioten gurasoek erlojua Maddiri eta Maddi normaltzen hasi zen berriro, hazten, ongi hitz egiten, denetik eta ohizko orduetan jaten, behar den garaian eta tokian pixa egiten.

- Zer gauza! -esan zuen aitak-. Zer gertatu ote zaio? Zer arraio ote du erloju madarikatu horrek?

Eta erlojua eraman zuten oraingoan sendagilearengana, alergiaren bat sortzen ote zuen jakin nahirik...

- Alergiaren bat? Ez, ez dut uste. Kuartzoa ez du alergiarik sortzen. Ez dut nik behintzat behin ere horrelakorik entzun.

Kimikari adiskide batengana eraman zuten ondoren erlojua, ea kuartzoa benetakoa ote zen jakiteko.

- Kuartzoa benetakoa? Benetakoa ez balitz, ez litzateke kuartzoa, ezta? -esan zien errukiturik bezala kimikari lagunak-.

Erlojariarengana eraman zuten azkenean erlojua. Guk ez dakigu zergatik ez zuten Maddiren gurasoek horrelajokatu hasieratik. Erloju bat nora arraio eraman behar ote da erlojariarengana ez bada?

Eta erlojariak:

- A ze erloju bitxia! Non erozi duzue? Ez nuen behin ere horrelako erlojurik ikusi.

- Zer bada?

- Eskuin aldera mugitu beharrean, ezkerrera mugitzen da. Atzeraka. Karramarroak bezala.

## Mandazaina

Gaur ipuin berri bat kontatuko dizuet, mandazain batena. Mandazaina mandoaren gainean ibiltzen den mutila da eta mandoa abere bat da, zaldiaren antzekoa. Mandazainak Mattin zuen izena, baina badakizue nola deitzen zioten?

Mattin motela, txikitán motel xamarra zen eta, Mattin motela deitzen zioten. Bere aita hil zenean mandoa utzi zion ogibidetzat, mandoa eta munduko bide guztiak aurrez-aurre.

- Etxerako eta bideko lapurrentzat egin beharko duk lan -esan zion behin bere aitak- eta lapurrentzako gehiago, erne ibiltzen ez bahaiz! -esan zion.

Nafartarra zen Mattin eta ardo garraioari ekin zion bere aitak bezala. Nafarroako Erriberan erosi ardoa eta Tolosan eta Donostian saldu, egunero berdin. Eguraldia txarra edo ona beti bere mandoarekin, ardoa erosten eta ardoa saltzen.

Behin ardoa saldu eta etxerako bidean lau edo bost lapur atera zitzaizkion bidera.

- Hi, geldi hor! -esan zien.

Eta mandazainak aberea geldiarazi eta ez zien ezer erantzun.

- Hi berria haiz bide hauetan dirudienez -esan zien- ba ... elkarren berri jakiten joateko lehenengo gure ohituren berri izango diagu! Har ezak diru-zorroa esku batekin eta bota guri!

Eta Mattinek esan zien:

- Bai. Berria nauk bide hauetan eta ez diat diru-zorrorik. Uste nuen ez niala horren beharrik. Nola botako dizuet ba, dirua?

Egun hartako ardoen dirua berekin zuen gizonak eta ezin ukatu.

- Bueno, dirua diru nahi duan eran bota, gure egitekoa duk biltzea.

- Baino nola botako dizuet, ba, dirua lurrera?

- Hik nahi duan bezala. Berdin duk. Guk jasoko diagu.

Baina mandazainak eguraldi txarra egiten zuenerako bazuen beti belaunen gainean eramatzen zuen manta eder bat. Eta manta hora bota zien eta esan zien:

- Tori manta hau, zabaldu lurrean eta bere gainera botako dizuet dirua!

- Ah ongi! Zentzu oneko gizasemea haiz bai, ez dituk ez denak hain prestuak -esan zien.

Eta manta lurrean zabaltzen ari ziren bitartean lapurren nagusia bere kontuak ateratzen hasi zen eta bitartean lapurrik asko lasaitu ziren hainbat erraztasun ematen zietela ikusita.

- Bueno, bota orain txintxin guztia! -esan zien.

Eta Mattinek esku bat sakelean sartu eta parra-parra bota zien diru manta gainera. Gero, beste sakelean sartu eta berdin, lehenengo atzaparkada bat, eta gero, beste bat. Eta lapurrik han joan ziren denak korrika eta presaka denak alkarrí bultzaka dirua jasotzera lurretik. Eta mandazaina mandoaren gainean beti eramatzen zuen makila luze bat hartu, mandoaren gainetik lurrera jaitsi eta, han hasi zen lapurrei dirua lurrean biltzen ari ziren bitartean bizkarrak eta buruan ematen makilakin. Ipurdia arrastaka zutela aldegin zuten handik diru eta manta bertan utzita. Eta Mattinek lurreko manta eta dirua hartu eta etxera itzuli zen pozik.

- Kontuz ibili beharko nauk bai. Erne ibili beharko diat hemendik aurrera -esan zuen.

Ez huken ez gaur nere aita lotsatuko!

Eta gertakizun hau oso entzuna izan zen han bazterretan. Eta gainera, herrian lapurra zela hotsa zabaldu zen baina ez zen nolanahiko lapurra eh! Lapurren lapurra baizik.

Continuaremos con los diferentes cuentos en inglés que creemos convenientes para que los niños y las niñas refuercen el idioma mientras se divierten.

### The Bag of Lice

One day the queen was combing the princess hair and she found a louse.

- Look father - said the princess, - the louse that mum has found in my hair.

- Don't kill him! - exclaimed the king, - let's put it in a flask. I'm curious about how big can grow a louse fed of royal blood.

The king put the louse into a flask and from time to time he allowed him to feed of the princess royal blood leaving it on the girl's head for some hours.

The louse grow so much that the king had to put it in a barrel. The princess kept on feeding it, and the louse kept on growing until the king had to put it out of the barrel and put it in a bigger cask. Eventually, when it did not fit in the cask, he had to kill it. The king had the louse's skin tanned and ordered the royal tailor to make a leather bag.



When the bag was finished, the king made the same question to everybody.

- Guess from which animal is the leather of my bag?

Some said that from beef, others from deer but nobody could hit on it. At last, the monarch made proclaim in all his kingdom that the one who guessed from which animal came the leather of his bag would marry the princess. People came from many parts to see the bag, but nobody could guess.

One day, a shepherd arrived to the town bringing his flock to sell it on the market. He decided to visit the town and started to walk. After walking for a long time, he arrived to the king's palace. Tired, he sank back on the garden's wall. He lit a cigarette and as

he was smoking he heard someone talking in the garden. It was the king talking with the queen saying her:

- I think that nobody is going to guess that my bag is made out of louse's skin.

As soon as he heard this the shepherd went away thinking now I can marry the princess.

The following day, the shepherd went to the palace and seeked an audience with the king. When he was in front of him he said:

- Lord, I come to see if I guess the skin of which your bag is made.

- Guess - said the king.

-Lord, - answered the shepherd - it is made out of louse skin.

-You've guessed it! - cried the king. And he ordered that the wedding of the shepherd and the princess would be celebrated the soonest as possible.

### **The Gingerbread Man**

An old woman was baking one day, and she made some gingerbread. She had some dough left over, so she made the shape of a little man. She made eyes for him, a nose and a smiling mouth all of currants, and placed more currants down his front to look like buttons.

Then she laid him on a baking tray and put him into the oven to bake. After a little while, she heard something rattling at the oven door. She opened it and to her surprise out jumped the little gingerbread man she had made. She tried to catch him as he ran across the kitchen, but he slipped past her, calling as he ran:

-"Run, run, as fast as you can, You can't catch me, I'm the gingerbread man!"

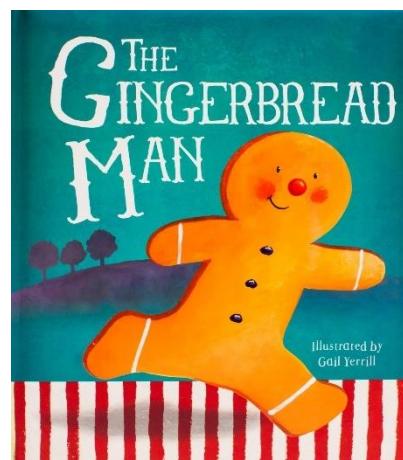
She chased after him into the garden where her husband was digging. He put down his spade and tried to catch him too, but as the gingerbread man sped past him he called over his shoulder:

- "Run, run, as fast as you can, You can't catch me, I'm the gingerbread man!"

As he ran down the road he passed a cow. The cow called out,

-"Stop, gingerbread man! You look good to eat!"

But the gingerbread man laughed and shouted over his shoulder:



- "I've run from an old woman And an old man. Run, run, as fast as you can, You can't catch me, I'm the gingerbread man!"

The cow ran after the old woman and the old man, and soon they all passed a horse.

-"Stop!" called out the horse, "I'd like to eat you."

But the gingerbread man called out:

"I've run from an old woman And an old man, And a cow! Run, run, as fast as you can, You can't catch me, I'm the gingerbread man!"

He ran on, with the old woman and the old man and the cow and the horse following, and he went past a party of people haymaking. They all looked up as they saw the gingerbread man, and as he passed them he called out:

- "I've run from an old woman, And from an old man, And a cow and a horse. Run, run, as fast as you can, You can't catch me, I'm the gingerbread man!"

### **The ghostly village**

The night was rainy; a big storm was falling on the sea. The waves were enormous and the fog was thick. The ships rocked one side to the other as marionettes.

Suddenly, an awful creaking was heard in the darkness. A big cloud of smoke was seen in the distance and an intense odour could be noticed in the air. Everybody was wondering what had happened.

A ship had ran aground near the shore and had split part of the petrol it carried. A big black stain spreaded on the water, as a big black cloak which had the sea gone into mourning. The smell of petrol was each time stronger and mixed with the freshness of the breeze each sunset near the beach. Charles and Anne used to go watching the stars. When they felt that freedom that only those who have not betrayed their ideals feel. They were the children of a fisher and lived in a humble white house very near from the cliff.



The fishers had recently had problems to fish, fishing was not very good. Now, it would be worse, there would not be anything in many time. Fishers will not be seen carrying fish to the harbour. They could not be said goodbye as it was usual. Now they will have to go far, to be able to live.

The village became a village without people. A ghostly village. Just a few women and children remained there. Men and young people went to look for a job and came back

once in a while to see their families. At nightfall, a few lights, brought the village back to existence.

But from the cliff the view was not the same, it seemed that even the breeze had changed of place. The air smell of petrol and the sea's calm had turned to a terrible anguished seeing how all the sea life was being destroyed. Dead fishes floated and all was devastating. The few people who remained, started to rebuild and clean all that had been damaged.

Some years passed until the village returned to normal. Some of who had left returned and the boats returned to the harbour. Hope was born again with the fear that the story would repeat.

Para finalizar con los cuentos, dejaremos algunos en castellano para que puedan aprender y disfrutar de ellos.

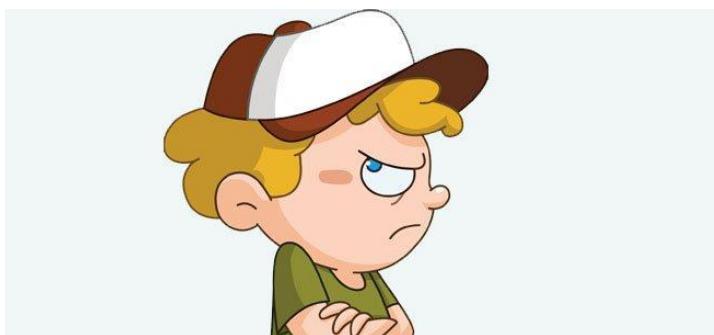
### **El niño y los clavos**

Había un niño que tenía muy, pero que muy mal carácter. Un día, su padre le dio una bolsa con clavos y le dijo que cada vez que perdiera la calma, que él clavase un clavo en la cerca de detrás de la casa.

El primer día, el niño clavó 37 clavos en la cerca. Al día siguiente, menos, y así con los días posteriores. Él niño se iba dando cuenta que era más fácil controlar su genio y su mal carácter, que clavar los clavos en la cerca.

Finalmente llegó el día en que el niño no perdió la calma ni una sola vez y se lo dijo a su padre que no tenía que clavar ni un clavo en la cerca. Él había conseguido, por fin, controlar su mal temperamento.

Su padre, muy contento y satisfecho, sugirió entonces a su hijo que por cada día que controlase su carácter, sacase un clavo de la cerca.



Los días se pasaron y el niño pudo finalmente decir a su padre que ya había sacado todos los clavos de la cerca. Entonces el padre llevó a su hijo, de la mano, hasta la cerca de detrás de la casa y le dijo:

- Mira, hijo, has trabajo duro para clavar y quitar los clavos de esta cerca, pero fíjate en todos los agujeros que quedaron en la cerca. Jamás será la misma.

Lo que quiero decir es que cuando dices o haces cosas con mal genio, enfado y mal carácter, dejas una cicatriz, como estos agujeros en la cerca. Ya no importa tanto que pidas perdón. La herida estará siempre allí. Y una herida física es igual que una herida verbal.

Los amigos, así como los padres y toda la familia, son verdaderas joyas a quienes hay que valorar. Ellos te sonríen y te animan a mejorar. Te escuchan, comparten una palabra de aliento y siempre tienen su corazón abierto para recibirte.

Las palabras de su padre, así como la experiencia vivida con los clavos, hicieron que el niño reflexionase sobre las consecuencias de su carácter. Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

### **Uga la tortuga**

- ¡Caramba, todo me sale mal!, se lamenta constantemente Uga, la tortuga.

Y es que no es para menos: siempre llega tarde, es la última en acabar sus tareas, casi nunca consigue premios a la rapidez y, para colmo es una dormilona.

- ¡Esto tiene que cambiar!, se propuso un buen día, harta de que sus compañeros del bosque le recriminaran por su poco esfuerzo al realizar sus tareas.

Y es que había optado por no intentar siquiera realizar actividades tan sencillas como amontonar hojitas secas caídas de los árboles en otoño, o quitar piedrecitas de camino hacia la charca donde chapoteaban los calurosos días de verano.

- ¿Para qué preocuparme en hacer un trabajo que luego acaban haciendo mis compañeros? Mejor es dedicarme a jugar y a descansar.

- No es una gran idea, dijo una hormiguita. Lo que verdaderamente cuenta no es hacer el trabajo en un tiempo récord; lo importante es acabarlo realizándolo lo mejor que sabes, pues siempre te quedará la recompensa de haberlo conseguido.

No todos los trabajos necesitan de obreros rápidos. Hay labores que requieren tiempo y esfuerzo. Si no lo intentas nunca sabrás lo que eres capaz de hacer, y siempre te quedarás con la duda de si lo hubieras logrados alguna vez.

Por ello, es mejor intentarlo y no conseguirlo que no probar y vivir con la duda. La constancia y la perseverancia son buenas aliadas para conseguir lo que nos proponemos; por ello yo te aconsejo que lo intentes. Hasta te puede sorprender de lo que eres capaz.

- ¡Caramba, hormiguita, me has tocado las fibras! Esto es lo que yo necesitaba: alguien que me ayudara a comprender el valor del esfuerzo; te prometo que lo intentaré.



Pasaron unos días y Uga, la tortuga, se esforzaba en sus quehaceres.

Se sentía feliz consigo misma pues cada día conseguía lo poquito que se proponía porque era consciente de que había hecho todo lo posible por lograrlo.

- He encontrado mi felicidad: lo que importa no es marcarse grandes e imposibles metas, sino acabar todas las pequeñas tareas que contribuyen a lograr grandes fines.

### **El elefante Bernardo**

Había una vez un elefante llamado Bernardo que nunca pensaba en los demás. Un día, mientras Bernardo jugaba con sus compañeros de la escuela, cogió a una piedra y la lanzó hacia sus compañeros.

La piedra golpeó al burro Cándido en su oreja, de la que salió mucha sangre. Cuando las maestras vieron lo que había pasado, inmediatamente se pusieron a ayudar a Cándido.

Le pusieron un gran curita en su oreja para curarlo. Mientras Cándido lloraba, Bernardo se burlaba, escondiéndose de las maestras.

Al día siguiente, Bernardo jugaba en el campo cuando, de pronto, le dio mucha sed. Caminó hacia el río para beber agua. Al llegar al río vio a unos ciervos que jugaban a la orilla del río.

Sin pensar dos veces, Bernardo tomó mucha agua con su trompa y se las arrojó a los ciervos. Gilberto, el ciervo más chiquitito perdió el equilibrio y acabó cayéndose al río, sin saber nadar.

Afortunadamente, Felipe, un ciervo más grande y que era un buen nadador, se lanzó al río de inmediato y ayudó a salir del río a Gilberto. Felizmente, a Gilberto no le pasó nada, pero tenía muchísimo frío porque el agua estaba fría, y acabó por coger un resfriado. Mientras todo eso ocurría, lo único que hizo el elefante Bernardo fue reírse de ellos.

Una mañana de sábado, mientras Bernardo daba un paseo por el campo y se comía un poco de pasto, pasó muy cerca de una planta que tenía muchas espinas. Sin percibir el peligro, Bernardo acabó hiriéndose en su espalda y patas con las espinas. Intentó quitárselas, pero sus patas no alcanzaban a arrancar las espinas, que les provocaba mucho dolor.

Se sentó bajo un árbol y lloró desconsoladamente, mientras el dolor seguía. Cansado de esperar que el dolor se le pasara, Bernardo decidió caminar para pedir ayuda. Mientras caminaba, se encontró a los ciervos a los que les había echado agua. Al verlos, les gritó:

- Por favor, ayúdenme a quitarme esas espinas que me duelen mucho.

Y reconociendo a Bernardo, los ciervos le dijeron:

- No te vamos a ayudar porque lanzaste a Gilberto al río y él casi se ahogó. Aparte de eso, Gilberto está enfermo de gripe por el frío que cogió. Tienes que aprender a no herirte ni burlarte de los demás.

El pobre Bernardo, triste, bajó la cabeza y siguió en el camino en busca de ayuda. Mientras caminaba se encontró algunos de sus compañeros de la escuela. Les pidió ayuda, pero ellos tampoco quisieron ayudarle porque estaban enojados por lo que había hecho Bernardo al burro Cándido.

Y una vez más Bernardo bajó la cabeza y siguió el camino para buscar ayuda. Las espinas les provocaban mucho dolor.



Mientras todo eso sucedía, había un gran mono que trepaba por los árboles. Venía saltando de un árbol a otro, persiguiendo a Bernardo y viendo todo lo que ocurría. De pronto, el gran y sabio mono que se llamaba Justino, dio un gran salto y se paró enfrente a Bernardo. Y le dijo:

- Ya ves gran elefante, siempre has lastimado a los demás y, como si eso fuera poco, te burlabas de ellos. Por eso, ahora nadie te quiere ayudar. Pero yo, que todo lo he visto, estoy dispuesto a ayudarte si aprendes y cumples dos grandes reglas de la vida.

Y le contestó Bernardo, llorando:

- Sí, haré todo lo que me digas sabio mono, pero por favor, ayúdame a quitar los espinos.

Y le dijo el mono:

- Bien, las reglas son estas: la primera es que no lastimarás a los demás, y la segunda es que ayudarás a los demás y los demás te ayudarán cuando lo necesites.

Dichas las reglas, el mono se puso a quitar las espinas y a curar las heridas a Bernardo. Y a partir de este día, el elefante Bernardo cumplió, a rajatabla, las reglas que había aprendido.

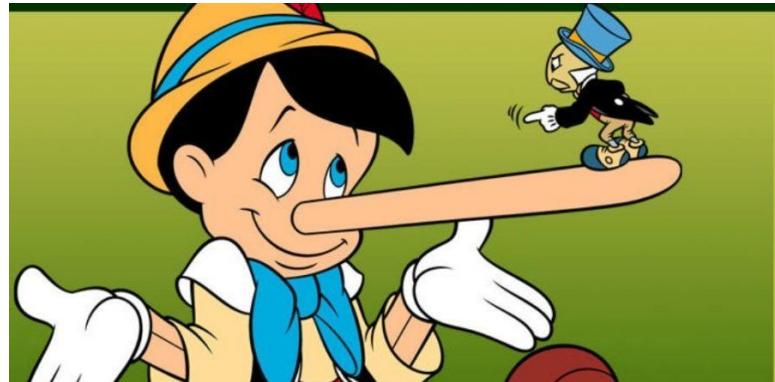
## Pinocho

En una vieja carpintería, Geppetto, un señor amable y simpático, terminaba un día más de trabajo dando los últimos retoques de pintura a un muñeco de madera que había construido.

Al mirarlo, pensó: ¡qué bonito me ha quedado! Y como el muñeco había sido hecho de madera de pino, Geppetto decidió llamarlo Pinocho. Aquella noche, Geppetto se fue a dormir deseando que su muñeco fuese un niño de verdad.

Siempre había deseado tener un hijo. Y al encontrarse profundamente dormido, llegó un hada buena y viendo a Pinocho tan bonito, quiso premiar al buen carpintero, dando, con su varita mágica, vida al muñeco.

Al día siguiente, cuando se despertó, Geppetto no daba crédito a sus ojos: Pinocho se movía, caminaba, se reía y hablaba como un niño de verdad, para alegría del viejo carpintero.



Feliz y muy satisfecho, Geppetto mandó a Pinocho a la escuela. Quería que fuese un niño muy listo y que aprendiera muchas cosas. Le acompañó su amigo Pepito Grillo, el consejero que le había dado el hada buena.

Pero, en el camino del colegio, Pinocho se hizo amigo de dos niños muy malos, siguiendo sus travesuras, e ignorando los consejos del grillito. En lugar de ir a la escuela, Pinocho decidió seguir a sus nuevos amigos, buscando aventuras no muy buenas.

Al ver esta situación, el hada buena le hechizó. Por no ir a la escuela, le colocó dos orejas de burro, y por portarse mal, le dijo que cada vez que dijera una mentira, le crecería la nariz, poniéndosele además colorada.

Pinocho acabó reconociendo que no estaba siendo bueno, y arrepentido decidió buscar a Geppetto. Supo entonces que Geppetto, al salir en su busca por el mar, había sido tragado por una enorme ballena. Pinocho, con la ayuda del grillito, se fue a la mar para rescatar al pobre viejecito.

Cuando Pinocho estuvo frente a la ballena le pidió que le devolviese a su papá, pero la ballena abrió su enorme boca y se lo tragó también a él. Dentro de la tripa de la ballena, Geppetto y Pinocho se reencontraron. Y se pusieron a pensar cómo salir de allí.

Y gracias a Pepito Grillo encontraron una salida. Hicieron una fogata. El fuego hizo estornudar a la enorme ballena, y la balsa salió volando con sus tres tripulantes.

Todos se salvaron. Pinocho volvió a casa y al colegio, y a partir de ese día siempre se comportó bien. Y en recompensa de su bondad, el hada buena lo convirtió en un niño de carne y hueso, y fueron muy felices por muchos y muchos años.

### **El huevo que pia**

- Ca-ca-ca-ca-ca, ca-ca-ca-ca-ca... Adrién aguzó el oído para escuchar el canto monótono de la gallina. Aquello era nuevo para él.

- Abuelita, ¿qué es eso?

- Es la gallina cantando.

- Quiero verla.

- Te la mostraré de lejos, porque te puede picar.

- ¿Por qué?

- Porque está echada.

- ¿Por qué? Adrién continuó haciendo preguntas.

La abuela ya no sabía cómo satisfacer su curiosidad. Lo llevó al patio. Tan pronto vio la gallina, quiso acercarse para cogerla, pero ésta erizó el plumaje y corrió hacia él, amenazante.

Adrién se protegió, asustado y lloroso, en los brazos de la abuela. Fue sólo un susto. Era la primera vez que pasaba unos días en la finca de la abuela. Había vivido sus escasos cuatro años en la ciudad y las visitas al campo habían sido breves.

Los días en el campo eran fascinantes para él. Que su abuela hiciera tostones de un plátano verde que cogió de una de sus matas, lo dejó embelesado. Su madre también hacía tostones, pero los sacaba de una bolsa del congelador.

Que su abuela abriera una vaina y muchos granos de gandules, cayeran en sus manos, le parecía un cuento. Su madre abría una lata y allí estaban los gandules. En el campo ocurrían muchas cosas nuevas a los ojos de Adrién.

Al día siguiente, la abuela se acercó al helecho donde la gallina se ocultaba y vio gozosa algunos cascarones esparcidos por el nido y unos polluelos aún mojados y cegatos.

Le pareció un espectáculo para su nietecito. Subió corriendo hasta la sala donde el niño coloreaba con su abuelo.

- Ven, quiero mostrarte algo.

- ¿Qué?

- Vamos para que veas los pollitos que tuvo la gallina.

- ¿Y si me pica?

- No dejaré que te pique.

Adrién estaba maravillado, ya había tres pollitos con la gallina que los paseaba orgullosa.

- Pío- pío-pío, decían los pollitos, siguiendo a la madre. De pronto, la abuela escuchó un piar profundo dentro de uno de los huevos que aún quedaban.

Lo cogió con extremo cuidado. Mientras el niño miraba embelesado, la abuela iba rompiendo el cascarón. Primero apareció un diminuto pico, después la cabeza y luego el resto del cuerpo pequeño, amarillo y mojado.

Minutos después, el pollito corría con la madre y piaba feliz.

- Ese pollito es mío. - Dijo con seguridad.

- Sí, mi amor, ese es tu pollito.

- Quiero cogerlo.

- No puedes cogerlo hasta que esté grande.

- ¿Por qué? - Porque la gallina no quiere que lo cojan.

- ¿Por qué? Antes de ella alcanzar a contestar, la gallina se acercó con su hermosa cría. Sus cánticos distrajeron a Adrién, y la abuela creyó que se habían acabado las preguntas.

- Pío-pío-pío.

- Abuela, ¿quién les enseñó a cantar?



Además, hemos recopilado una serie de canciones que pueden motivar a los niños y las niñas a bailar y cantar mientras aprenden el idioma.

## 2.2. Canciones

Las canciones en euskera que queremos ofrecer son las siguientes.

**Maite zaitut**

Koloretako esna			ametsak nagoenean	Begietako irribarrea		dirdira, ahoan,
eta	ezin	loak	hartu	ezin	ditut	ezkutatu
gaua		iristen	denean.	zu		ikusterakoan;
Saltoka egiteko		hasita	hegan	hanka	eta	eskuetan,
nire			gogoa,	gorputzean,		dardara;
aire		bihotza	taupaka	nire	bihotza	taupaka
		ertzera	doa.	aire	ertzera	doa.
Elkarrekin		hankaz	gora	Elkarrekin		ortzadarra
buruz		behera	jartzean,	margotu		dugunean,
tunelean		sartu	eta	ispiluan	nire	izena
irrintzika			hastean,	idatzi		duzunean,
bitxiloreekin			pultsera	irratia	piztu	eta
egin			dizudanean,	doinu	hau	entzutean,
begietara			begira	begietara		begira
hauxe	nahi	dizut	esan:	hauxe	nahi	esan:
Maite				Maite		zaitut,
maite-	maite		zaitut,	maite-maite		zaitut;
pila, pila, pila	patata		zaitut;	pila, pila, pila	patata	tortilla!
Maite zaitut.	Maite-maite		tortilla!	Maite		zaitut.
ilargiraino eta buelta	maite	zaitut		Maite-maite		zaitut,
				ilargiraino	eta buelta	maite zaitut



Paristik natorren				Baita	guk	ere!
				Danborra	nik	jotzen
				Pron,	pron,	pron;
Paristik		natorren		Paristik		natorren...
Artista	bat	naiz	ni.	Biolina	nik	jotzen
Paristik			atoren	Tiriri,		tiriri,
Artista	bat	haiz	hi.	Pron,	pron,	pron;
Ondo	jotzen		det!	Paristik		natorren...

Turuta	nik	jotzen	det!	Pron,	pron,	pron;
Tururu,			tururu,	Paristik		natorren...
Tiriri,			tiriri,	Tronboia	nik	jotzen
Pron,	pron,		pron;	Pra,	pra,	det!
Paristik			natorren...	Txindata,		pra,
Txindata	nik	jotzen	det!	Tururu,		txindata,
Txindata,			txindata,	Tiriri,		tururu,
Tururu,			tururu,	Pron,	pron,	tiriri,
Tiriri,			tiriri,			



## Kanuto

Egun	baten	Kanuto
kalera	joan	zan,
karruak		zapalduta
etxera	joan	zan.

Amak	esan	ei	eutsan
lotara			joateko,
atzera	kontestau		eutsan
ez	dot	nahi	amatxo.

Kanuto		Zizilindro,
zilindro,		Zilindro,
Kanuto		Zizilindro...
pux! pux! pux!		

## Zapi Zuria

Zapi		zuri	honekin	berak		apurtu.
jolasten			gera.	Guk	zuzena	nahi
Orain		alde	batera	berak		badugu
gero			bestera.	Inongo	grazirik	ez
Zapi		zuria	aurrera	guztiak	lokartzen	du,
zapi		zuria	atzera.	Inork	nahi	ditu.
Zapi		zuri	honekin	Txirriri		aspertu,
jolasten			gera.	Zapi	zuri	deitu!
Pailazo			aldrebesena	Eguzki	ta	honekin...
Mirri			kirtena.	daude		hodeiak
Barre		eta	isekarako	Mirri	ta	zeruko.
badu			kemena.	mundu-munduko.		Txiribiton,
Zoro	ttiki	ta	bihurri	Hauek	ezagutu	orduko,
honetakoa		da	Mirri.	lasaitasunari		uko.
Txiribitonekin			beti	Herri	honetako	inor
puilaka			elkarri!	ez	da	aspertuko!
Zapi		zuri	honekin...	Zapi zuri	honekin...	
Zerbait		asmatzen	badugu,			



## Pintto Pintto

Pintto	Pintto	gure zakurra	da ta,	jolastu	nahi	badu.
Pintto	Pintto	bere izena	du.	Pintto		Pintto...
Txuri-beltza		da	ta	Belarriak		luze
ez	du	koska	egiten.	isatsa		jostakin.
Begi	bat	ixten	du	Kalera		irteteko
				beti		presarekin.
				Pintto		Pintto...
				Txuri-beltza	da	ta

ez du koska egiten. jolastu nahi badu.  
 Begi bat ixten du Pintto Pintto...



### Pingui

Pingui	pinguino	txiki-txikia	Ur	hotzeten	eskuin	eta	ezker
Plist!plast!	Plist!	Plast!	Plist!plast!		Plist!		Plast!
sabela	zuria.	(bi)	Moko	luze	oker.	(bi)	aldiz)
Txano	Borobila	bufanda	Negua	heltzean		Iodi-Iodia	
Plist!plast!	Plist!	gorria	Plist!plast!	Plist!		Plast!	
dodore	jantzia.	(bi)	Plast!	Mugitu ipurdia.	(bi aldiz)		



### Jon braun

Jon brown indio txiki bat zen	zaspi txiki, zortzi txiki bederatzi indio txiki
Jon brown indio txiki bat zen	hamar indio txiki.
indio txiki bat zen Jon.	Jon brown indio txiki bat zen
Txiki bat, txiki bi, hiru indio txiki	Jon brown indio txiki bat zen
lau txiki, bost txiki, sei indio txiki	indio txiki bat zen Jon.
	Txiki bat, txiki bi, hiru indio txiki

lau txiki, bost txiki, sei indio txiki  
 zaspi txiki, zortzi txiki bederatzi indio  
 txiki

hamar indio txiki



### Hator - hator

Hator, hator mutil etxera  
 gaztaina ximelak jatera,  
 Gabon gaua ospatutzeko  
 aitaren eta amaren ondoan.  
 Ikusiko duk aita barrezka  
 amaren poz ta atseginez.

Eragiok, mutil, aurreko danbolin horri.  
 Gaztainak erre artean,  
 gaztainak erre artean,  
 txipli txapla, pum!  
 Gabon gaua pozik igaro daigun.



### ALTZA PELIPE

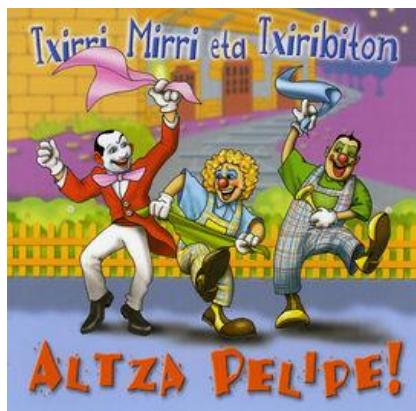
Altza Pelipe trulalai, trulalai...  
 Pello burusoila da ta  
 eltxoek heltzen diote.  
 Ama beti kexan dabil:  
 jantzi txanoa arlote!  
 ttiri, ttiri, ttiri, ttiri,  
 ttiri, ttiri, ttiri tto.  
 Atezainaren semeak  
 eskaileretan txiza.  
 Alabak kaka egiten du,  
 deitzen da Maria Luisa.  
 Altza Pelipe trulalai, trulalai...

Barre eginikan bapo bapo,  
 goazen bai plazara,  
 hantxen egingo dugu  
 gogotik algara.  
 Oraindikan, mutilak,  
 barretxo bat bota,  
 bota bota beste bat,  
 oraindikan bota.  
 Oraindikan, neskatxak,  
 barretxo bat bota,  
 bota bota beste bat,  
 oraindikan bota.  
 Altza Pelipe trulalai, trulalai...  
 El pobre Mercurio no tiene camisa,

yo como la tengo me muero de risa.  
 Mercurio gaisoak alkondarik ez,  
 nik bidaukat eta lehertzen naiz barrez.  
 cuatro camisas tengo,  
 laurak dira zaharrak,  
 adobia baneuka konpontzeko denak.  
 Altza Pelipe trulalai, trulalai...  
 Txalopin txalopin  
 katutxo  
 gainean  
 badago

bego  
 zapata  
 begira  
 Altza Pelipe trulalai, trulalai...  
 Arrantzalea naiz ta  
 ez daukat  
 hiru alaba  
 ezkondu  
 Laugarrena  
 mispila kapote  
 dago. konejua  
 bego, bere bizarakin.

badago,  
 berriei  
 dago.  
 dirurik,  
 dauzkat  
 beharrik.  
 semea  
 zaharrarekin,  
 dirudi



Seguiremos comentando las canciones en inglés.

**What's the weather like today?**



**What's the weather like today?**

It's sunny.

It's cloudy.

It's windy.

**What's the weather like today?**

It's snowing.

It's raining.

It's cold.

It's hot.

What's the weather like today?

### Children of the trees

Ah, children of the trees,  
Children of the forest  
Watching out for you  
You've got to believe in  
The power of the trees  
But soon, soon, soon  
You're going to feel it  
too  
  
Oh, I went down to the  
river  
To catch me a fish  
Oh, the river my friend  
That river is mighty  
The river is long  
And the currents,  
They're oh so strong  
  
Well I fell from the  
Banks  
And I grabbed what I  
could  
  
And we fell from the  
tree  
She held her arms  
And lifted me up  
Woah, woah, woah

I have to thank that tree  
hey  
Ah, children of the trees,  
Children of the forest  
Watching out for you  
You've got to believe in  
The power of the trees  
But soon, soon, soon  
You're going to feel it  
too  
Woah, if you look to  
other cultures  
All the World around  
You can see the  
connection  
From the sky to the  
ground  
The trees up to the  
heavens  
And the fruits,  
the people of the Earth  
You can feel the  
connection  
Joy and happiness  
  
The love of the found  
Well, I sit by a TV  
Or by a machine  
I want to jump  
Out of my skin  
I sit by an old Brown  
Maple tree  
And feel myself piece  
back again  
Your grandma and your  
grandpa  
And their folks too  
Under the shade  
Of the very same trees  
Things are clearer  
Whatever will be, will  
be.  
  
Ah, children of the  
trees,  
Children of the forest  
Watching out for you  
You've got to believe in  
The power of the trees  
But soon, soon, soon  
You're going to feel it  
too.



guia infantil.com

### A hunting we will go

A hunting we will go, a hunting we will go

Heigh ho, the dairy-o, a hunting we will go

A hunting we will go, a hunting we will go

We'll catch a fox and put him in a box  
And then we'll let him go

A hunting we will go, a hunting we will go

Heigh ho, the dairy-o, a hunting we will go

A hunting we will go, a hunting we will go

We'll catch a fish and put him on a dish  
And then we'll let him go

A hunting we will go, a hunting we will go

Heigh ho, the dairy-o, a hunting we will

go

A hunting we will go, a hunting we will go

We'll catch a bear and cut his hair  
And then we'll let him go

A hunting we will go, a hunting we will go

Heigh ho, the dairy-o, a hunting we will go

A hunting we will go, a hunting we will go

We'll catch a pig and dance a little jig  
And then we'll let him go

A hunting we will go, a hunting we will go

Heigh ho, the dairy-o, a hunting we will go

A hunting we will go, a hunting we will go

We'll catch a giraffe and make him laugh  
And then we'll let him go



### Walking in the jungle

Let's take a walk in the jungle.  
Walking in the jungle. Walking in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

Walking in the jungle. Walking in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

One step. Two steps. Three steps forward.

One step. Two steps. Three steps back.  
Stop. Listen. What's that?  
It's a frog!  
We're not afraid!

Let's stomp.  
Stomping in the jungle. Stomping in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

Stomping in the jungle. Stomping in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

One step. Two steps. Three steps forward.

One step. Two steps. Three steps back.  
Stop. Listen. What's that?

It's a monkey!  
We're not afraid!

Let's jump.  
Jumping in the jungle. Jumping in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

Jumping in the jungle. Jumping in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

One step. Two steps. Three steps forward.

One step. Two steps. Three steps back.  
Stop. Listen. What's that?  
It's a toucan!  
We're not afraid!

Let's skip.  
Skipping in the jungle. Skipping in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

Skipping in the jungle. Skipping in the jungle. We're not afraid. We're not afraid.

One step. Two steps. Three steps forward.

One step. Two steps. Three steps back.  
Stop. Listen. What's that?  
It's a tiger!  
RUN!



### I see something blue

Blue!

I see something blue.

Blue!

I see something blue.

Blue, blue, blue,

I see something blue.

Find something blue!

Yellow!

I see something yellow.

Yellow!

I see something yellow.

Yellow,

I see something yellow.

Find something yellow!

Red!

I see something red.

Red!

I see something red.

Red, red, red,

I see something red.

Find something red!

Purple!

I see something purple.

Purple!

I see something purple.

Purple,

I see something purple.

Find something purple!

Blue.

Yellow.

Red.

Purple.

I see colors everywhere



## I'm a little teapot

I'm a little teapot  
Short and stout  
Here is my handle  
Here is my spout.

When I get all steamed up,  
Then I shout,  
Just tip me over and pour me out!



## Five Little Ducks

Five little ducks  
Went out one day  
Over the hill and far away  
Mother duck said  
"Quack, quack, quack, quack."  
But only four little ducks came back.

Four little ducks  
Went out one day  
Over the hill and far away  
Mother duck said  
"Quack, quack, quack, quack."  
But only three little ducks came back.

Three little ducks  
Went out one day  
Over the hill and far away  
Mother duck said  
"Quack, quack, quack, quack."  
But only two little ducks came back.

Two little ducks  
Went out one day  
Over the hill and far away  
Mother duck said  
"Quack, quack, quack, quack."  
But only one little duck came back.

One little duck  
Went out one day  
Over the hill and far away  
Mother duck said  
"Quack, quack, quack, quack."  
But none of the five little ducks came back.

Sad mother duck  
Went out one day  
Over the hill and far away  
The sad mother duck said  
"Quack, quack, quack."  
And all of the five little ducks came back.



## Baa, Baa, Black Sheep

				One	for	the	dame,
				And	one	for	the little boy
				Who	lives	down	the lane.
Baa,	baa,	black	sheep,				
Have	you	any	wool?	Baa,	baa,	black	sheep,
Yes	sir,	yes	sir,	Have	you	any	wool?
Three		bags	full.	Yes	sir,	yes	sir,
				Three bags full.			
One	for		master,				

## Baa Baa Black Sheep



## Hokey Pokey

You put your right foot in,  
You put your right foot out;  
You put your right foot in,  
And you shake it all about.

You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!  
You put your left foot in,  
You put your left foot out;  
You put your left foot in,

And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!  
You put your right hand in,

You put your right hand out;  
You put your right hand in,  
And you shake it all about.

You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your left hand in,  
You put your left hand out;  
You put your left hand in,  
And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your right side in,  
You put your right side out;  
You put your right side in,  
And you shake it all about.

You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your left side in,  
You put your left side out;  
You put your left side in,  
And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your nose in,  
You put your nose out;  
You put your nose in,  
And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your backside in,  
You put your backside out;

You put your backside in,  
And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your head in,  
You put your head out;  
You put your head in,  
And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about!

You put your whole self in,  
You put your whole self out;  
You put your whole self in,  
And you shake it all about.  
You do the Hokey-Pokey,  
And you turn yourself around.  
That's what it's all about



Para finalizar ofreceremos ciertas canciones en castellano para disfrutar de ellas.

### El señor Don Gato

Estaba el señor Don Gato  
sentadito en su tejado  
marramiau, miau, miau,  
sentadito en su tejado.

el espinazo y el rabo,  
marramiau, miau, miau,  
el espinazo y el rabo.

Ha recibido una carta  
por si quiere ser casado,  
marramiau, miau, miau,  
por si quiere ser casado.

Ya lo llevan a enterrar  
por la calle del pescado,  
marramiau, miau, miau,  
por la calle del pescado.

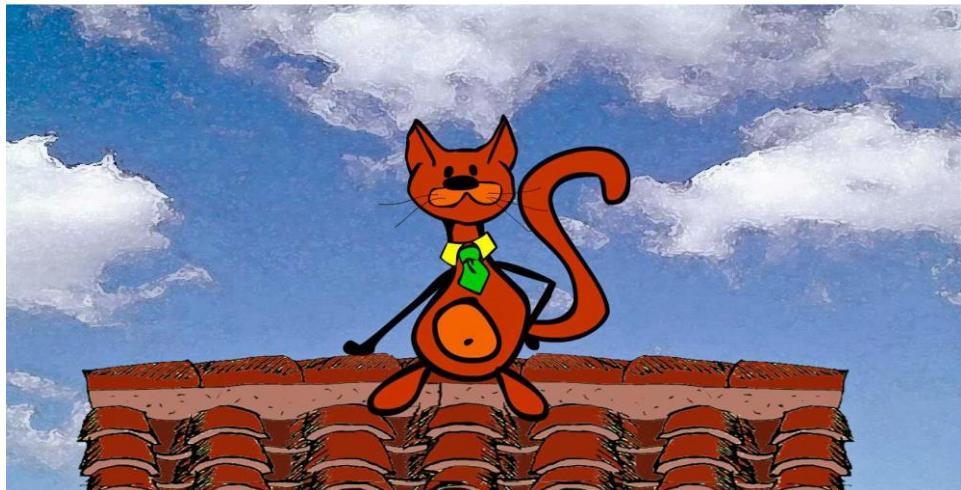
Con una gatita blanca  
sobrina de un gato pardo,  
marramiau, miau, miau,  
sobrina de un gato pardo.

Al olor de las sardinas  
el gato ha resucitado,  
marramiau, miau, miau,  
el gato ha resucitado.

El gato por ir a verla  
se ha caído del tejado,  
marramiau, miau, miau,  
se ha caído del tejado.

Por eso dice la gente  
siete vidas tiene un gato,  
marramiau, miau, miau,  
siete vidas tiene un gato

Se ha roto seis costillas



### **El Arca de Noé**

Un día Noé a la selva fue  
puso a los animales alrededor de él.

ninguno  
tan sólo no se ven a los dos micos.



El Señor está enfadado el diluvio va a  
caer  
no os preocupéis porque yo os salvaré

Y estaba el cocodrilo y el orangután  
dos pequeñas serpientes y el águila real  
el gato, el topo, el elefante, no falta

Y gota a gota empezó a llover  
pero no os preocupéis que yo os salvaré

Y estaba el cocodrilo y el orangután  
dos pequeñas serpientes y el águila real  
el gato, el topo, el elefante, no falta  
ninguno

tan sólo no se ven a los dos micos.

### **La vaca lechera**

Tengo una vaca lechera,  
no es una vaca cualquiera,

me da leche condensada,  
para toda la semana,  
Tolón, tolón, tolón, tolón.

Un cencerro le he comprado,  
Y a mi vaca le ha gustado,  
Se pasea por el prado,  
Mata moscas con el rabo  
Tolón, tolón Tolón, tolón

Tengo una vaca lechera,  
no es una vaca cualquiera,

me da leche merengada,  
ay! que vaca tan salada,  
Tolón, tolón, tolón, tolón.

Tengo una vaca lechera,  
no es una vaca cualquiera,  
me hace torta de cereza,  
ay! que vaca tan traviesa,  
Tolón, tolón, tolón, tolón



### Buenos días

Buenos días

hay que levantarse

canto yo

el día ya empezó

el sol dice hola

Buenos días

la luna dice adiós

canto yo

Buenos días

si cantas con ganas

canto yo

será un día mejor

el gallo cantó

Buenos días

es mi despertador

canto yo

Bueno días

cantar es lo mejor

canto yo



### **En el auto de papá**

El viajar es un placer  
que nos suele suceder  
en el auto de papá  
nos iremos a pasear  
Vamos de paseo, pi pi pi  
en un auto nuevo, pi pi pi  
pero no me importa, pi pi pi  
porque llevo torta, pi pi pi  
atención vamos a pasar por un túnel  
por el túnel  
la bocina  
la canción del pi pi  
la canción del pa pa pa  
Vamos de paseo, pi pi pi  
en un auto feo, pi pi pi  
pero no me importa, pi pi pi  
porque llevo torta, pi pi pi



Hola	Don	Pepito	-	Hola	don	Pepito
Eran dos tipos requetefinos			-	Hola	don	Pepito
eran dos tipos medio chiflaos			-	Hola	don	José
eran dos tipos casi divinos			-	¿Pasó usted ya por	casa?	
Eran dos tipos desbaratados			-	Por su casa yo pasé		
Si se encontraban en una esquina			-	¿Vió usted a mi abuela?		
o se encontraban en el café			-	A su abuela yo la ví		
siempre se oía con voz muy fina			-	Adios don	Pepito	
el saludito de Don José			-	Adios Don José		



**Al pasar la barca**

Al pasar la barca  
me dijo el barquero  
las niñas bonitas  
no pagan dinero.

Yo no soy bonita  
ni lo quiero ser  
yo pago dinero  
como otra mujer.

La volvió a pasar  
me volvió a decir  
las niñas bonitas  
no pagan aquí.

Al pasar la barca  
me volvió a decir  
esta morenita  
me ha gustado a mi.  
  
Al pasar la barca  
me dijo el barquero

las niñas tan listas

no pagan dinero.  
  
Yo sí soy tan lista  
y lo quiero ser  
yo pago dinero  
como otra mujer.

La volvió a pasar  
me volvió a decir  
las niñas tan listas  
no pagan aquí.

Al pasar la barca  
me volvió a decir  
esta niña lista  
me ha gustado a mi.

Al pasar la barca  
me dijo el barquero  
las niñas bonitas  
no pagan dinero.

Yo no soy bonita  
ni lo quiero ser

arriba la barca  
1, 2 y 3.



### Pasemisi pasemisa

Pase-misí,  
pase-misá,  
por la Puerta de Alcalá,  
los de alante corren mucho,  
los de atrás se quedarán

Pase-misí,  
pase-misá,  
por la puerta de Alcalá,  
los de alante corren mucho,  
los de atrás se quedarán



### Vamos a contar mentiras

Ahora que vamos despacio, (bis)  
vamos a contar mentiras, tralará, (bis)  
Vamos a contar mentiras.

Yo salí de un campamento (bis)  
con hambre de tres semanas, tralará, (bis)  
con hambre de tres semanas.

Por el mar corren las liebres, (bis)  
por el monte las sardinas, tralará, (bis)  
por el monte las sardinas.

Me encontré con un ciruelo (bis)  
cargadito de manzanas, tralará, (bis)  
cargadito de manzanas.

Empecé a tirarle piedras (bis)  
y caían avellanas, tralará, (bis)  
y caían avellanas.

Chiquillo no tires piedras (bis)  
que no es mio el melonar, tralará, (bis)  
que no es mio el melonar.

Con el ruido de las nueces (bis)  
salió el amo del peral, tralará, (bis)  
salió el amo del peral.

Que es de una foncarralera (bis)  
que vive en El Escorial, tralará, (bis)  
que vive en El Escorial



**A la zapatilla por detrás**  
A la zapatilla por detrás,  
tris, tras.  
  
Ni la ves, ni la verás,  
tris, tras.  
  
Mirar para arriba,

que caen judías.  
Mirar para abajo,  
que caen garbanzos.  
  
A callar, a callar,  
que el diablo va a pasar.



En este trabajo hemos querido añadir una serie de retahílas en inglés y en castellano para que los niños y las niñas de 4 a 6 años las aprendan.

### 2.3. Retahilas

#### **Hey Diddle Diddle**

Hey diddle diddle the cat and the fiddle

The cow jumped over the moon.

The little dog laughed to see such sport

And the dish run away with the spoon

#### **Hello, how are you?**

Hello, hello, how are you today?

Hello, hello, please come in and play!

#### **Tidy up**

Tidy up, tidy up,  
you and me.

Tidy up, tidy up,  
one, two, three.

#### **Make a circle**

Make a circle,  
Make a circle,  
Big and round,

Big and round.  
Come on, everybody.  
Come on, everybody.  
Let's sit down.  
Let's sit down.

#### **Hands**

Hands up high  
Hands down low  
Hide those hand now where did they

go?

One hand up, the other one too  
Clap them, fold them, now look what we do.

A continuación, expondremos diferentes imágenes con retahílas en castellano.



Una vez acabado con las retahílas, pasamos a las adivinanzas. Estas son importantes ya que a través de ellas les ayuda a pensar en las posibles soluciones.

#### 2.4. Adivinanzas

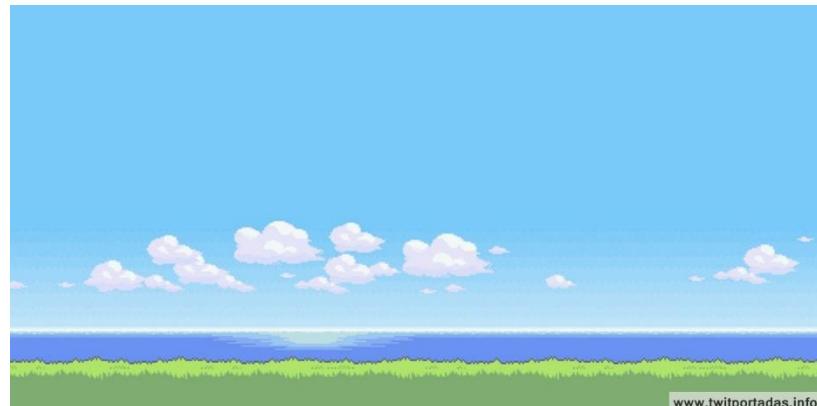
Empezamos con las adivinanzas en euskera.

Maindire  
guztia estaltzen du eta ura ez. (Elurra)

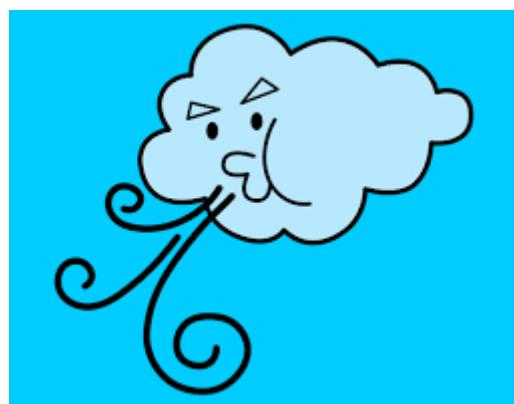
bat, harizkoa ez;



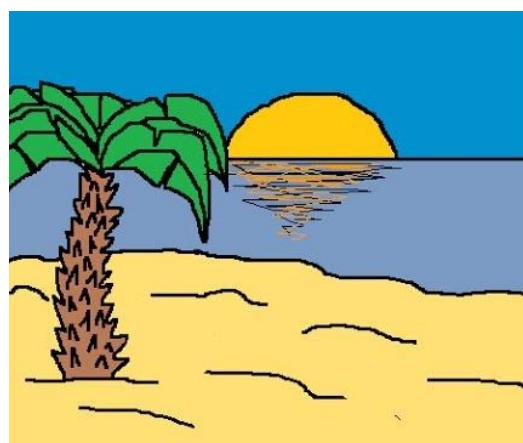
Aita zabala, bera arina;  
batzuetan zaratatsu, askotan negartsu. (**Zerua**)



Inoiz ikusten ez, eta nonahi firi, -firi,  
inola harrapatzerik ez, eta bera gabe ezin bizi. (**Haizea**)

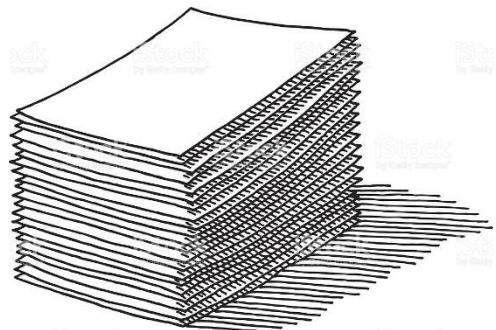


Udan jendez beterik, neguan huts-hutsik;  
zutik baino jende gehiago egoten da han etzanik. (**Hondartza**)



Continuamos con las adivinanzas en inglés, para aprender palabras nuevas en este idioma.

You can drop me from the tallest building and I'll be fine, but if you drop me in water I die. What am I? (**Paper**)



I am not alive but I can grow. I do not have lungs but I need air to survive. What am I?  
(**Fire**)



I am your uncle's brother,

but I am not your uncle.

Who am I?

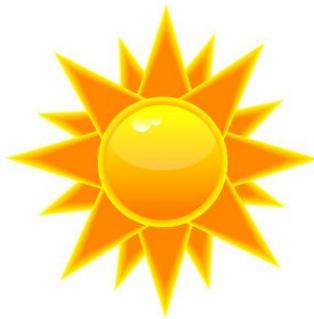
(**Father**)



It is round and yellow,  
it is like a ball of fire,  
it rises in the east,  
it sets in the west.

What is it?

(Sun)



You can see nothing else      **(The mirror)**  
When you look in my face  
I will look you in the eye  
And I will never lie.

Until I am not measured I am not known. Yet, how you miss me when I have flown. Who am I?

(The time)



Para finalizar con las adivinanzas, os dejaremos algunas en castellano.





Para continuar con la recopilación de literatura, hemos escogido diferentes chistes para que los niños y las niñas de 4 a 6 años pasen un rato divertido.

## 2.5. Chistes

Como anteriormente hemos realizado comenzaremos con los chistes en euskera.

Haur batek dio amari ikastolatik etxera joandakoan:

- Ama, bi notizia dakartzat zuretzat. Lehenengo oso ona da: matematikan 10 ateria dut.
- Oso ongi, oso ongi!
- Eta zein da bigarren notizia? -galdetzen dio amak.
- Ba, lehenengo notizia gezurra dela.

Irakaslearen eta ikaslearen arteko elkarritzeta.

- Zenbat hezur dauzka zure gorputzak ?
- 208, jauna - erantzun du ikasleak.
- Burugogorra! Ez al nizun esan atzo 207 hezur bakarrik dauzkala giza gorputzak?
- Bai, baina ... gaur oliba hezur bat irentsi dut.

Bittor negarrez eskolatik dator eta amak galdu dio:

- Zer duzu Bittor, horrenbeste negar egiteko?
- Anderenoak zigortu egin nau ...
- Hara! Eta zergatik zigortu zaitu?
- Bere galderai erantzuteagatik.
- Gaizki erantzun diozu, noski ...
- Ez, ez. Nik ondo erantzun diot ... Zeinek sartu duen sagua bere poltsan galdu du eta nik izan naizela erantzun diot.

Lelo bat izozki denda batean sartu da eta esan dio izozkigileari:

- Emango didazu izozki bat mesedez?
- Zer zaporezkoa?
- Berdin zait, erori egingo zait.

Gizon bat medikuarengana joan zen eta esan zion:

- Mediku jauna, arazo bat daukat. Nire puzkarrek ez dute usainik.
- Hori ez da posible. Bota ezazu bat oraintxe bertan!
- PPPPPRRRRRRRR!
- Hori larria da. Ebakuntza behar duzu.
- Ipurdian?
- Ez, gizona, sudurrean.

Seguidamente, expondremos los chistes en castellano.

Dos amigos van por la calle y uno le pregunta al otro:

- ¿Qué hora es?
- Son las doce.
- ¡Ufff, qué tarde!
- ¡Pues haberme preguntado antes!

Dos ovejas juegan al fútbol. Una de ellas lanza muy lejos el balón y la otra oveja le dice:

- Veeeeee...
- Y la otra contesta:
- Veeeeee túúúúú.

Un niño va por la calle con su abuelo. Se encuentra un caramelo en el suelo y cuando lo va a coger, le dice el abuelo.

- No, no. No se coge nada del suelo.

Más adelante el niño encuentra un muñequito de juguete. Al ir a agarrarlo, le dice su abuelo.

- No, no. No se coge nada del suelo.

Siguen caminando y el abuelo se tropieza y se cae. Al pedirle ayuda, le responde el niño.

- No, no, abuelo, no se coge nada del suelo.

– Mamá, mamá, en el cole me llaman cabezón...

– ¿Y por qué no les persigues?

– Lo hago... pero es que siempre se meten en las calles más estrechas...

También, hemos querido incluir una serie de rimas en inglés que a continuación enseñaremos.

## 2.6. Rimas

I'm a hungry monster	I'm a hungry monster
I want my lunch	I want my lunch
One big apple	Two small pears
Munch, munch, munch!	Munch, munch, munch!
I'm a circle	I'm a triangle
look at me	look at me
I'm as round	count my sides
as round can be.	one, two, three.
I have four sides	Shapes, shapes, shapes
they're the same	all are we.
I'm a square	Circle, triangle, square
yes, that's my name.	name all three!

Para finalizar con la recopilación de materiales, indicaremos diferentes recursos en los diferentes idiomas para utilizar las tic.

## 2.7. TIC/TAC

Comenzaremos con diferentes recursos en euskera.

**Hitziki:** Juego para el aprendizaje de vocabulario en euskera

<https://www.euskaditecnologia.com/hitziki-juego-para-el-aprendizaje-de-vocabulario-en-euskera/>

**Ikasordena:** app para mejorar el euskera

<https://www.euskaditecnologia.com/irontec-lanza-ikasordena-una-app-gratuita-para-mejorar-el-euskera/>

## Euskal alfabetoa: para enseñar a escribir



### EUSKAL ALFABETOA.

Plataforma: Android, IOS

Autor: Bigorringo.

La manera más divertida de enseñar a escribir a los más pequeños! Con esta aplicación se trabajarán y reforzarán las habilidades prelectoras en la infancia. Además cada letra del alfabeto aparece asociada a una escena o personaje con apoyo multimedia, afianzando aún más la capacidad de asociación de nuestros niños y niñas

PRECIO 0,79 €

## Ipuinak entzun: Cuentos de toda la vida traducidos a euskera



### IPUINAK ENTZUN

Plataformas : Android,

Autor : IDITEK Consultores.

GRATIS

Cuentos clásicos traducidos en euskera, como Los tres cerditos, Patito Feo, La Sirenita, Caperucita Roja, El soldadito de plomo, El tajo del emperador, el lobo y el cabrío 7, Blancanieves, El flautista de Hamelín, Hansel y Gretel.

## Fixiren lagunak margotzen: Es una app para desarrollar las habilidades motrices de los niños y niñas y para desarrollar la creatividad



### FIXIREN LAGUNAK MARGOTZEN

Plataforma : Android

Autor : Forma ICT Solutions Ltd.

GRATIS

Aplicación en euskera dirigida a niños. Ideal para desarrollar las habilidades motrices y la creatividad, con una interfaz muy sencilla e intuitiva. Herramienta para colorear y conocer a los increíbles amigos de Fixi: Zeta, Tero, Hippo, Moka y Karma. ¡Selecciona el color y a pintar! Además, puedes guardar tus dibujos coloreados todas las veces que quieras.

Seguidamente, anotaremos diferentes recursos en inglés.

## Pilipop

<https://www.pilipop.com/>

Ayuda a los niños de 5 a 10 años en la práctica del inglés. El objetivo es que los niños aprendan nuevo vocabulario y desarrollen la pronunciación con de 40 actividades distintas gratuitas. Los usuarios descubren, a través de juegos de habla y escucha, los números, colores, relaciones de parentesco, partes del cuerpo, prendas para vestir, alimentos... Un divertido modo de ir aumentando su conocimiento del idioma extranjero.



### **ABC English**

En estas aplicaciones para aprender inglés los niños cuentan con 36 pequeños juegos para estudiar vocabulario. Cada uno de los temas (letras del abecedario, números, colores, verbos, animales, ropa, cuerpo humano...) tiene distintas posibilidades de juego. Hay juegos de escucha en los que tienen que acertar la palabra oída, otros en los que la palabra aparece escrita, unos terceros donde tienen que construir la palabra que escuchan y, otros, para unir en parejas el concepto aprendido y su grafía.



### **Writing Wizard**

Los primeros pasos en la escritura deben ser muy guiados, y Writing Wizard busca ser un soporte para pequeños de hasta 5 años. Movimientos, colores y animales para instarles a que vayan completando las letras, aprendiendo así su trazo y avanzando en la dificultad para hacer creaciones cada vez más complejas. Y cuando las completan, pueden jugar a pequeños minijuegos relacionados con la escritura.



### **Loopimal**

Añade animales, cada uno con una colección de sonidos que pueden mezclar y unir a los de otros animales; añádele ritmo y lo tienes. Así es Loopimal, una aplicación que permite introducir a niños y niñas desde los 2 años en la música.



### **HangArt**

Podríamos definir HangArt como una evolución del ahorcado más clásico, una app que además de permitirnos jugar con contenido predefinido también nos permitirá crear nuestros propios dibujos o añadir nuestros sonidos para que otros los solucionen. Mucho color y un sistema que promueve la escritura, dirigida a chavales a partir de los 5 años.



Por último, los recursos educativos de castellano serían los siguientes.

### Lógicomatemáticas infantil

Una selección de recursos de Olga Catasús, para el desarrollo del pensamiento lógico-matemático en educación infantil y que giran en torno a nueve secciones: contar, identificar números, comparar, delante/detrás, sumamos, sudokus, dominó, unir puntos y medir.

<http://ocatasus.wix.com/matematicas-infantiles>



### PEQUETIC

Pequetic es una aplicación multimedia realizada por Diego Mon y Ana Isabel Casanova, pensada para alumnado de infantil pretende cubrir dos objetivos básicos: la sencillez para poder ser utilizada por los más pequeños y facilitar a los docentes una buena aplicación para el rincón del ordenador. Ofrece cinco categorías, medio, números, letras, animales y nosotros.



<http://ntic.educacion.es/w3/eos/MaterialesEducativos/mem2009/pequietic/index.htm>

### El juego de los cuentos

Se trata de una aplicación Web interactiva basada en los cuentos de los de Blancanieves y los tres cerditos. En una primera fase se escucha la narración del cuento acompañado de imágenes y posteriormente hay una serie de actividades interactivas para desarrollar las capacidades de comprender, explorar, seguir, resumir, elegir y separar. Va acompañad de una completa programación didáctica.



<https://www.educa2.madrid.org/binary/866/files475/>

## 2.8. Recopilación individual

Como tutores/as, hemos realizado una recopilación de diferentes cuentos centrandonos en diferentes temas. Para ello, os dejamos algunos de ellos a continuación.

[Christian Pardiñas](#)

[Andrea Sáez](#)

[Asier Sánchez](#)

## 2.9. Audición

Ademas, de la recopilación anterior que hemos realizado, tenemos como objetivo conseguir realizar una actuación en euskera para el aula de 5 urte centrándonos en una obra de arte.

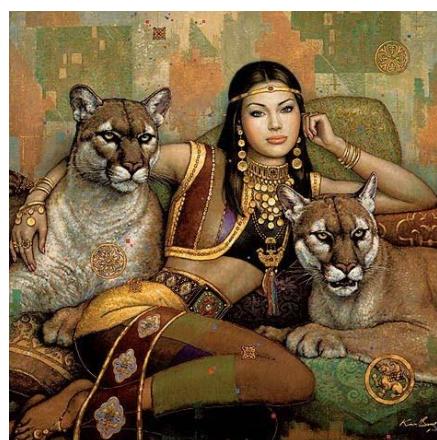
Como grupo de educadores/as hemos querido centrarnos en el pintor Karl Bang ya que no es conocido y tras haber investigado ciertas obras llegamos a alguna de las suyas.



Karl nació como Ka Bong en Shanghai en 1935. Fue formado por los artistas maestros de la pintura china y en la tradición de la pintura europea en Francia y Bélgica. Ha desarrollado un estilo múltiple, de mezcla multicultural con una tradicional disciplina china artística. Esta fusión entre las culturas de estilos le ha valido el título de “Master of Contemporary eclecticism”.

Durante la Revolución Cultural de Mao Tse-tung en China, Karl estaba obligado a pintar sólo las imágenes de propaganda que el gobierno le exigía. Sin embargo, en 1984 se le permitió emigrar a los Estados Unidos, donde Karl era libre para pintar su verdadera pasión a partir de distintas razas y culturas. Este tema central de toda la obra de Karl Bang está exquisitamente desarrollado y perfeccionado en cada una de sus imágenes. Para Karl, en las mujeres la pintura hay mucho más que su belleza externa.

En concreto, nos hemos querido centrar en la obra de arte ‘Heather’.



Hemos decidido elegir esta obra de arte, tras observar más de una, ya que nos parece que trata perfectamente las diferentes culturas y los diferentes animales.

A continuacion, hemos creado un argumento inédito con la ambientación y materiales además de realizar instrumentos para tocar en la actuación trabajando la expresión oral, gestual y corporal.

El argumento inédito lo hemos realizado en euskera para reforzar el idioma y lo mostraremos posteriormente.

Behin batean Julia deitutako gerrari egiptoarra eta Khalid-i deitutako gerrari egiptoarra, haien ohitura aldatzea eta bidaia egitea erabaki zuten. Bidai hori oihanara joatea zen baina haiiek ez zekiten zer pasa ziezaiekeen.

Goazen goazen, oihanara bagoaz ya

Goazen goazen, Oihana ikustera

Iibili eta ibili zuten oihanara iritsi arte. Lo egiten saiatu ziren eta altxatu zirenean hainbat lantzengatik inguratuta zeuden.

- Zer egiten duzue hemen? Hau nire lekua da
- Itxaron, itxaron, orain bagoaz hemendik!!!

Bat-batean lehoi bat agertu zen Julia eta Khalid-i lantzengatik salbatzeko.

- Lasai! Nik lagunduko zaituzzet

Behin haiiek salbatzea lortzen duenean, hirurak batera jarraitu zuten oihanako beste leku batera, eta bat batean, ibai erraldoi bat beraien aurrean aurkitu zuten, ezin zuten ibai hori gainditu. Orduan, elefante bat agertu zen bere tronpa handarekin eta biak hartu zituen bere indarraren laguntzaz ibai handi hori saltoka pasatzeko, lehoia bera bakarrik pasatu zuen ibai.

- Ez kezkatu! Nire tronpa handiarekin ibaia saltoka pasatuko dugu
- Oh! Eskerrik asko

Jateko gelditu zirenean, konturatu ziren sagarrak altuegi jarrita zeudela, baina han zegoen jirafa bat zuhaitza mugitzen hasi zena. Horrela hainbat sagar lurrera erori ziren eta jan ahal izan zituzten.

- (zuhaitza bultzatu)
- Ze zorte ona gurea!! Eskerrik asko jirafa maitia

Azkenik, bere lekura itzultzea erabaki zuten bi lagunek, baina lehoia beste animaliekin joatea nahi zuen. Orduan, ezkerrak emateko, bi lagunek abesti bat abestu zioten animaliei.

Eskerrik asko

Gure animali maitia

Gure bizitza salbatu duzue

Eskerrik asko

Gure animali maitia

Agur eta laster arte

Para que se pueda observar mejor, adjuntamos el video de la pequeña audición.

[Video](#)

Además, para cantar las canciones hemos realizado una serie de materiales como los siguientes.

Tambor



Castañuelas



Banyo



Tubo de cascabel



Maraca



## Pandereta



### 3. Conclusión

Como grupo de educadores/as tenemos que decir que no ha sido un reto fácil ya que hemos tenido que crear una historia a partir de una obra de teatro en el menor tiempo posible. Con este reto hemos podido investigar sobre pintores que nunca lo habíamos hecho y, además, con este reto hemos encontrado al pintor en el que nos hemos basado que nos ha gustado mucho.

Además, con este reto hemos aprendido y nos hemos preparado para que en un futuro podamos realizar actuaciones con los alumnos y las alumnas siendo futuros y futuras educadores/as.

También tenemos que decir que con la recopilación hemos podido encontrar cuentos que no sabíamos y que ya podemos añadir a nuestra lista para nuestra futura profesión.

### 4. Bibliografía

Anónimo. El mundo. Recuperado el 28 de mayo de 2018 de <https://saposyprincesas.elmundo.es/tecnologia/apps/apps-aprender-ingles-facil/>

Anónimo. Con mis hijos. Recuperado el 28 de mayo de 2018 de <https://www.conmishijos.com/ocio-en-casa/cuentos/cuentos-en-ingles.html>

Anónimo. Guía del niño. Recuperado el 28 de mayo de 2018 de <https://www.guiadelnino.com/juegos-y-fiestas/canciones-infantiles/3-rimas-en-ingles-para-ninos>

Caraballo, Alba. (2015). Guía Infantil. Recuperado el 28 de mayo de 2018 de <https://www.guiainfantil.com/articulos/ocio/canciones-infantiles/canciones-en-ingles-para-los-ninos/>

Anónimo. Chiquipedia. Recuperado el 28 de mayo de 2018 de <https://www.chiquipedia.com/adivinanzas/adivinanzas-en-ingles/>

Anónimo. Boolino. Recuperado el 29 de mayo de 2018 de  
<https://www.boolino.es/es/libros/coleccion/tic-tac/>

Anónimo. Musikazbai. Recuperado el 29 de mayo de 2018 de  
<http://eu.musikazblai.com/txirri-mirri-eta-txiribiton/zapi-zuria/>

Anónimo. (2014). Ampalarrea. Recuperado el 29 de mayo de 2018 de  
<https://ampalarrea.blogspot.com/2014/03/aplicaciones-para-tablets-y-smartphone.html>

Anónimo. Todopapas. Recuperado el 29 de mayo de 2018 de  
<https://www.todopapas.com/canciones/vasco>

Anónimo. Gorka Uribarren. Recuperado el 29 de mayo de 2018 de  
[http://gorkauribarren.wixsite.com/gorka/about\\_us](http://gorkauribarren.wixsite.com/gorka/about_us)